Corelarea dintre rezultatele așteptate ale învățării și competențe aferente disciplinelor

Anexă la Planul de învățământ valabil din anul univ. 2026-2027 începând cu anul I

UNIVERSITATEA DIN ORADEA

Facultatea de Litere

Programul de studii universitare de licență: Limba și literatura română – Limba și literatura franceză

Competențe ESCO:

Competenţe generale:

Absolvenții domeniului de licență Limbă și literatură au competență lingvistică în limba română şi limba franceză, elaborează, analizează și comentează texte de complexitate ridicată, pot realiza pe baza cunoștințelor de lingvistică, literatură și cultură proiecte de cercetare de amploare medie. Au competențe de comunicare interculturală și critică literară, respectiv de elaborare tipuri de text precum comentariul, cronica, recenzia, articolul jurnalistic, interviul, tipuri funcționale de text etc. Pe lângă toate acestea absolventul domeniului de Limbă și literatură aplică etic și deontologic conceptele teoretice din domeniul teoriei literaturii, culturii și lingvisticii în traducere, interpretariat și elaborarea proiectelor de cercetare. Dacă studentul/absolventul absolvă și formarea pedagogică Modul I, acesta va avea competențe specifice profesorilor de limba română şi limba franceză.

I. Competenţe profesionale specifice programului de studiu:

CP1 Efectuează interpretare orală între două părți
CP2 Interpretează consecutiv limba vorbită
CP3 Respectă standardele de calitate în interpretariat
CP4 Traduce diferite tipuri de texte
CP5 Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor
CP6 Respectă standarde de calitate în traducere
CP7 Verifică text
CP8 Revizuiește traduceri
CP9 Îmbunătățește textele traduse
CP10 Gândeşte în mod abstract
CP11 Interacţionează profesional în mediile de cercetare şi profesionale
CP12 Sintetizează informaţii
CP13 Stăpâneşte normele lingvistice
CP14 Promovează transferul de cunoştinţe
CP15 Îşi menţine la zi cunoştinţele profesionale
CP16 Consultă surse de informare
CP17 Furnizează informaţii în scris

II. Competențe transversale:
CT1 Gândește rapid
CT2 Gândește analitic
CT3 Utilizează software de comunicare și colaborare
CT4 Dă dovadă de competenţă interculturală
CT5 Evaluează în mod critic informaţiile şi sursele acestora

REZULTATE ALE ÎNVĂȚĂRII*				**Disciplinele care pot contribui la atingerea rezultatelor învățării**
Nr. Crt	***Cunoștințe***	***Aptitudini***	***Responsabilitate și autonomie***	
1.	Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și din teoria literară și le corelează cu elemente dintr-o limbă/literatură particulară.	Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale și studiului literaturii.	Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul.	Lingvistică generală; Teoria literaturii; Introducere în cercetarea filologică; Stilistică; Estetică; Naratologie; Limba română. Scriere academică; Limba franceză. Scriere academică;
2.	Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene lingvistice și construcții gramaticale din limbile A și B și analizează texte în limbile A și B.	Studentul/absolventul aplică normele lingvistice atât în limba maternă, cât și în limbile străine studiate.	Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor orale și scrise.	**Structura limbii române** LRC. Fonetică; LRC. Vocabular; LRC. Norme, structuri, practici; LRC. Morfologia I, II; Dinamica actuală a limbii române; LRC. Sintaxa I, II; **Structura limbii franceze** LFC. Fonetică şi fonologie; LFC. Lexicologie; LFC. Morfologie I: Grupul nominal; LFC. Morfologie II: Grupul verbal; LFC. Sintaxa; LFC. Semantica; Limba franceză. Introducere în pragmatică; Frazeologia limbii franceze;
3.	Studentul/absolventul clasifică textele (orale sau scrise) în limbile A și B și le descrie caracteristicile.	Studentul/absolventul corectează texte în limba română sau în limba de predare a programului, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.	Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, identifică natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.	**Practica limbii române** Tehnici de comunicare orală. Limba română; Tehnici de comunicare scrisă. Limba română; Probleme de ortografie a limbii române; Limba română ca limbă străină/nematernă; **Practica limbii franceze** Limba franceză. Gramatică și lexic; Limba franceză. Comunicare orală; Limba franceză. Comunicare scrisă; Limba franceză. Traduceri de texte de

				specialitate; Limba franceză. Traduceri de texte literare; Limba franceză. Teoria și practica traducerii; Strategii ale comunicării orale în limba franceză; Limba franceză. Limbaje de specialitate; Limba franceză. Elemente de lingvistică textuală; Registre ale limbii franceze contemporane; Limba străină I, II, III, IV; Practica de specialitate I, II;
4.	Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literaturile A și B.	Studentul/absolventul plasează operele și autorii semnificativi din literaturile A și B în contextul istoric și cultural corespunzător.	Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre literaturile A și B în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate.	**Istoria literaturii române** Istoria literaturii române. Repere fundamentale; Istorie şi critică literară românească; Literatura română I (Literatura clasică); Literatura română II (Proza interbelică); Literatura română III (Poezia interbelică); Literatura română IV (Literatura postbelică); Literatura română V (Postmodernismul); Repere în literatura română. Eminescu; Avangardismul românesc; Începutul de secol XX în literatura română; Literatura exilului şi a diasporei; Introducere în realismul magic; Genuri şi specii literare; Estetizarea miturilor în literatura română; Artă, imagine şi spectacol în literatura română contemporană; Voci feminine în literatura română contemporană; **Istoria literaturii franceze:** Lit. franceză. Tipuri de discurs în Evul Mediu şi Renaştere; Lit. franceză. Secolul XVII; Lit. franceză. Secolul XVIII; Literatura franceză. Discursul romanesc în secolele al XIX-lea şi al XX-lea; Umorul în literatura franceză; Literatura franceză. Discursul liric în sec. XIX şi XX; Romanul adolescenţei în literatura franceză; Literatura franceză. Discursul teatral în secolele XIX şi XX; Literaturi francofone; **Literatură comparată** Lit. universală şi comparată. Antichitatea şi Evul Mediu; Lit. universală şi comparată. Renaşterea, secolele XVII/XVIII; Lit. universală şi comparată. Secolul XIX; Lit. universală şi comparată. Secolul

				XX; Tema dublului în literatura antică şi modernă; Ficţiune şi istorie;
5	Studentul/absolventul face conexiuni între literaturile A și B și efectuează comparații critice între autori și opere.	Studentul/absolventul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare.	Studentul/absolventul efectuează analize critice aprofundate ale operelor literare. Studentul/absolventul arată spirit de inițiativă și acțiune pentru actualizarea cunoștințelor profesionale.	**Istoria literaturii române** Istoria literaturii române. Repere fundamentale; Istorie şi critică literară românească; Literatura română I (Literatura clasică); Literatura română II (Proza interbelică); Literatura română III (Poezia interbelică); Literatura română IV (Literatura postbelică); Literatura română V (Postmodernismul); Repere în literatura română. Eminescu; Avangardismul românesc; Începutul de secol XX în literatura română; Literatura exilului şi a diasporei; Introducere în realismul magic; Genuri şi specii literare; Estetizarea miturilor în literatura română; Artă, imagine şi spectacol în literatura română contemporană; Voci feminine în literatura română contemporană; **Istoria literaturii franceze** Lit. franceză. Tipuri de discurs în Evul Mediu şi Renaştere; Lit. franceză. Secolul XVII; Lit. franceză. Secolul XVIII; Literatura franceză. Discursul romanesc în secolele al XIX-lea şi al XX-lea; Umorul în literatura franceză; Literatura franceză. Discursul liric în sec. XIX şi XX; Romanul adolescenţei în literatura franceză; Literatura franceză. Discursul teatral în secolele XIX şi XX; Literaturi francofone; **Literatură comparată** Lit. universală şi comparată. Antichitatea şi Evul Mediu; Lit. universală şi comparată. Renaşterea, secolele XVII/XVIII; Lit. universală şi comparată. Secolul XIX; Lit. universală şi comparată. Secolul XX; Tema dublului în literatura antică şi modernă; Ficţiune şi istorie;
6	Studentul/absolventul descrie, clasifică și face conexiuni între conceptele definitorii ale culturilor studiate.	Studentul/absolventul plasează contextual corect aspectele culturale ale	Studentul/absolventul reflectă în mod critic, reflexiv, cu simțul responsabilității și în spirit	Cultură şi civilizaţie românească contemporană; Antropologie culturală; Cultură şi civilizaţie latină; Etnologie şi folclor literar românesc; Jurnalism

		spațiilor culturale studiate, elaborează discursuri și tipuri de text.	democratic asupra responsabilităților etice și sociale legate de comunicarea interculturală.	cultural; Cultură şi civilizaţie franceză; Culturi francofone;
7.	Studentul/absolventul analizează și planifică proiecte de amploare.	Studentul/absolventul utilizează individual și în echipă instrumente de lucru (analog sau digital).	Studentul/absolventul are un comportament responsabil, etic, în spiritul legii.	Introducere în cercetarea filologică; Practica de specialitate I, II; Practica pentru elaborarea lucrării de licență I, II; Etică și integritate academică; Competenţe antreprenoriale pentru domeniul filologiei; Coaching pentru cariera în domeniul filologiei;
8.	**Competențe transversale**			Toate disciplinele

Data avizării în Departament

Departamentul de Limba și literatura română
Director,
Conf. univ. dr. Delia-Maria Radu
….....

Data aprobării în Consiliul Facultății
30.10.2026

Facultatea de Litere
Decan,
Conf. univ. dr. Veronica Buciuman
_____

Corelarea dintre rezultatele așteptate ale învățării și competențe aferente disciplinelor

Anexă la Planul de învățământ valabil din anul univ. 2026-2027 începând cu anul I

UNIVERSITATEA DIN ORADEA
Facultatea de Litere
Programul de studii universitare de licență: Limba și literatura franceză – Limba și literatura română

Competențe ESCO:

Competente generale:

Absolvenții domeniului de licență Limbă și literatură au competență lingvistică în cel puțin două limbi moderne, elaborează, analizează și comentează texte de complexitate ridicată, pot realiza pe baza cunoștințelor de lingvistică, literatură și cultură proiecte de cercetare de amploare medie. Au competențe de comunicare interculturală și critică literară, respectiv de elaborare tipuri de text precum comentariul, cronica, recenzia, articolul jurnalistic, interviul, tipuri funcționale de text etc. Pe lângă toate acestea absolventul domeniului de Limbă și literatură aplică etic și deontologic conceptele teoretice din domeniul teoriei literaturii, culturii și lingvisticii în traducere, interpretariat și elaborarea proiectelor de cercetare. Dacă studentul/absolventul absolvă și formarea pedagogică Modul I acesta va avea competențe specifice profesorilor de limbă moderne și materne.

I. Competente profesionale specifice programului de studiu:

CP1 Efectuează interpretare orală între două părți.
CP2 Interpretează consecutiv limba vorbită.
CP3 Respectă standardele de calitate în interpretariat.
CP4 Traduce diferite tipuri de texte.
CP5 Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor.
CP6 Respectă standarde de calitate în traducere.
CP7 Verifică text.
CP8 Revizuiește traduceri.
CP9 Îmbunătățește textele traduse.
CP10 Gândește în mod abstract.
CP11 Interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale.
CP12 Sintetizează informații.
CP13 Stăpânește normele lingvistice.
CP14 Promovează transferul de cunoștințe.
CP15 Își menține la zi cunoștințele profesionale.
CP16 Consultă surse de informare.
CP17 Furnizează informații în scris.

II. Competențe transversale:

CT1 Gândește rapid
CT2 Gândește analitic

CT3 Utilizează software de comunicare și colaborare
CT4 Dă dovadă de competență interculturală
CT5 Evaluează în mod critic informaţiile şi sursele acestora

REZULTATE ALE ÎNVĂȚĂRII*				**Disciplinele care pot contribui la atingerea rezultatelor învățării**
Nr. Crt.	***Cunoștințe***	***Aptitudini***	***Responsabilitate și autonomie***	
1.	Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și din teoria literară și le corelează cu elemente dintr-o limbă/literatură particulară.	Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale și studiului literaturii.	Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul.	Lingvistică generală Teoria literaturii Introducere în cercetarea filologică Lb. franceză. Scriere academică Lb. română. Scriere academică Stilistică Estetică Naratologie
2.	Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene lingvistice și construcții gramaticale din limbile A și B și analizează texte în limbile A și B.	Studentul/absolventul aplică normele lingvistice atât în limba maternă, cât și în limbile străine studiate.	Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor orale și scrise.	**Structura limbii franceze** LFC. Fonetică și fonologie, LFC. Lexicologie, LFC. Morfologie I: Grupul nominal, LFC. Morfologie II: Grupul verbal, LFC. Sintaxa, LFC. Semantica, Limba franceză. Introducere în pragmatică, Frazeologia limbii franceze **Structura limbii române** LRC. Fonetică, LRC. Norme, structuri, practici, LRC. Morfologia I și II, Dinamica actuală a limbii române, LRC. Vocabular, LRC. Sintaxa I și II
3.	Studentul/absolventul clasifică textele (orale sau scrise) în limbile A și B și le descrie caracteristicile.	Studentul/absolventul corectează texte în limba română sau în limba de predare a programului, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând	Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, identifică natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.	**Practica limbii franceze** Limba franceză. Gramatică și lexic, Limba franceză. Comunicare orală, Limba franceză. Comunicare scrisă, Limba franceză. Traduceri de texte de specialitate, Limba franceză. Traduceri de texte literare, Limba franceză. Teoria și practica traducerii, Strategii ale comunicării orale

		exprimarea de sentimente și opinii personale.		în limba franceză, Limba franceză. Limbaje de specialitate, Limba franceză. Elemente de lingvistică textuală, Registre ale limbii franceze contemporane **Practica limbii române** Tehnici de comunicare orală. Limba română, Tehnici de comunicare scrisă. Limba română, Probleme de ortografie a limbii române, Limba română ca limbă străină/nematernă Limba străină I, II, III, IV Practica de specialitate I, II
4.	Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literaturile A și B.	Studentul/absolventul plasează operele și autorii semnificativi din literaturile A și B în contextul istoric și cultural corespunzător.	Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre literaturile A și B în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate.	**Istoria literaturii franceze:** Lit. franceză. Tipuri de discurs în Evul Mediu şi Renaştere, Lit. franceză. Secolul XVII, Lit. franceză. Secolul XVIII, Literatura franceză. Discursul romanesc în secolele al XIX-lea şi al XX-lea, Umorul în literatura franceză, Literatura franceză. Discursul liric în sec. XIX şi XX, Romanul adolescenţei în literatura franceză, Literatura franceză. Discursul teatral în secolele XIX şi XX, Literaturi francofone **Istoria literaturii române** Istoria literaturii române. Repere fundamentale, Istorie şi critică literară românească, Literatura română I (Literatura clasică), Literatura română II (Proza interbelică), Literatura română III (Poezia interbelică), Literatura română IV (Literatura postbelică), Literatura română V (Postmodernismul), Repere în literatura română. Eminescu; Avangardismul românesc; Începutul de secol XX în literatura română, Literatura exilului şi a diasporei, Introducere în realismul magic, Genuri şi specii literare, Estetizarea miturilor în literatura română, Artă, imagine şi spectacol în literatura română contemporană, Teme şi motive biblice în literatura română, Voci feminine în literatura română contemporană

				Literatură comparată Lit. universală şi comparată. Antichitatea şi Evul Mediu, Lit. universală şi comparată. Renaşterea, secolele XVII/XVIII, Lit. universală şi comparată. Secolul XIX, Lit. universală şi comparată. Secolul XX Tema dublului în literatura antică şi modernă, Ficţiune şi istorie
5	Studentul/absolventul face conexiuni între literaturile A și B și efectuează comparații critice între autori și opere.	Studentul/absolventul interpretează și analizează texte aparținând diverselor genuri și specii literare.	Studentul/absolventul efectuează analize critice aprofundate ale operelor literare. Studentul/absolventul arată spirit de inițiativă și acțiune pentru actualizarea cunoștințelor profesionale.	**Istoria literaturii franceze** Lit. franceză. Tipuri de discurs în Evul Mediu şi Renaştere, Lit. franceză. Secolul XVII, Lit. franceză. Secolul XVIII, Literatura franceză. Discursul romanesc în secolele al XIX-lea şi al XX-lea, Umorul în literatura franceză, Literatura franceză. Discursul liric în sec. XIX şi XX, Romanul adolescenţei în literatura franceză, Literatura franceză. Discursul teatral în secolele XIX şi XX, Literaturi francofone **Istoria literaturii române** Istoria literaturii române. Repere fundamentale, Istorie şi critică literară românească, Literatura română I (Literatura clasică), Literatura română II (Proza interbelică), Literatura română III (Poezia interbelică), Literatura română IV (Literatura postbelică), Literatura română V (Postmodernismul), Repere în literatura română. Eminescu; Avangardismul românesc; Începutul de secol XX în literatura română, Literatura exilului şi a diasporei, Introducere în realismul magic, Genuri şi specii literare, Estetizarea miturilor în literatura română, Artă, imagine şi spectacol în literatura română contemporană, Teme şi motive biblice în literatura română, Voci feminine în literatura română contemporană **Literatură comparată** Lit. universală şi comparată. Antichitatea şi Evul Mediu, Lit. universală şi comparată. Renaşterea,

				secolele XVII/XVIII, Lit. universală şi comparată. Secolul XIX, Lit. universală şi comparată. Secolul XX Tema dublului în literatura antică şi modernă, Ficţiune şi istorie
6	Studentul/absolventul descrie, clasifică și face conexiuni între conceptele definitorii ale culturilor studiate.	Studentul/absolventul plasează contextual corect aspectele culturale ale spațiilor culturale studiate, elaborează discursuri și tipuri de text	Studentul/absolventul reflectă în mod critic, reflexiv, cu simțul responsabilității și în spirit democratic asupra responsabilităților etice și sociale legate de comunicarea interculturală.	Cultură şi civilizaţie latină Cultură şi civilizaţie franceză Culturi francofone Antropologie culturală Cultură şi civilizaţie românească contemporană Etnologie și folclor literar românesc; Jurnalism cultural Jurnalism cultural
7.	Studentul/absolventul analizează și planifică proiecte de amploare.	Studentul/absolventul utilizează individual și în echipă instrumente de lucru (analog sau digital).	Studentul/absolventul are un comportament responsabil, etic, în spiritul legii.	Introducere în cercetarea filologică Practica de specialitate I, II Practica pentru elaborarea lucrării de licență I, II; Etică și integritate academică Competențe antreprenoriale pentru domeniul filologiei; Coaching pentru cariera în domeniul filologiei.
8.	Competențe transversale			Toate disciplinele

Data avizării în Departament

….....

Departamentul de Limba și literatura franceză-germană

Director,

Conf. univ. dr. Daciana Vlad

….....

Data aprobării în Consiliul Facultății
30.10.2026

Facultatea de Litere

Decan,

Conf. univ. dr. Veronica Buciuman